



From February 1st, 2017 SAMES Technologies SAS becomes SAMES KREMLIN SAS
A partir du 1/02/17, SAMES Technologies SAS devient SAMES KREMLIN SAS

SAMES  **KREMLIN**



Manual de utilização

Equipamento e-Jet2



SAS SAMES Technologies. 13 Chemin de Malacher -
Inovallée - CS 70086 - 38243 Meylan Cedex
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60 - Fax. 33 (0)4 76 41 60 90 - www.sames.com

Toda comunicação, exploração ou reprodução deste documento, mesmo parcial, realizada por qualquer procedimento que seja, é ilícita, excepto em caso de consentimento expresso por escrito da SAMES Technologies.

As descrições e as características apresentadas neste documento podem ser modificadas sem pré-aviso.

© SAMES Technologies 2012



IMPORTANTE : A Sames Technologies SAS é declarada organismo de formação junto ao Ministério do Trabalho.

A nossa sociedade ministra, durante todas as épocas do ano, formações que permitem adquirir o know-how indispensável à instalação e à manutenção dos seus equipamentos.

Um catálogo pode ser obtido a pedido. Nele, é possível escolher, entre um leque de programas de formação, o tipo de aprendizagem ou de competência mais adaptada às suas necessidades e objectivos de produção.

Estas formações podem ser dispensadas nas dependências da sua empresa ou no centro de formação localizado na nossa sede, em Meylan.

Departamento de Formação:

Tel.: 33 (0)4 76 41 60 04

E-mail: formation-client@sames.com

A Sames Technologies SAS redige o seu manual de utilização em Francês e o faz traduzir em Inglês, Alemão, Espanhol, Italiano e Português.

A nossa empresa emite todas as devidas reservas sobre as traduções efectuadas em outras línguas, e declina qualquer responsabilidade a este título.

Equipamento e-Jet2

1. Regras de segurança - - - - -	5
2. Descrição - - - - -	6
2.1. Apresentação geral	6
2.2. Apresentação do painel de comando	7
3. Características - - - - -	8
3.1. Características gerais	8
3.2. Características pneumáticas	8
4. Funcionamento - - - - -	9
4.1. Com a mesa de vibração	9
4.2. Com o reservatório fluidificado	9
5. Ferramentas - - - - -	9
6. Instalação - - - - -	10
6.1. Versão com mesa de vibração	13
6.2. Versão com reservatório	14
6.3. Comum	14
6.4. Ligações com mesa de vibração	15
6.4.1. Versão simples	15
6.4.2. Versão dupla	16
6.5. Ligações com o reservatório fluidificado	17
6.5.1. Versão simples	17
6.5.2. Versão dupla	18
6.6. Ligação da pistola "Mach-Jet Gun" e da tomada do setor	19
7. Utilização do equipamento "eJet2" - - - - -	20
7.1. Aplicação do pó	20
7.2. Mudança de tonalidade	21
7.2.1. Na versão com a mesa vibratória	21
7.2.2. Na versão com reservatório.	24
8. Manutenção - - - - -	25
9. Peças de substituição - - - - -	26
9.1. Equipamento "e-Jet2" versão mesa de vibração	26
9.1.1. Carro versão com mesa de vibração	29
9.1.2. Acoplador de feixe mesa de vibração	34
9.1.3. Tubo de fluidificação	35
9.1.4. Braço de suporte	36
9.2. Equipamento "e-Jet2" duplo versão mesa de vibração	37
9.2.1. Braço de suporte duplo	38

9.3. Equipamento "e-Jet2" versão com reservatório	39
9.3.1. Carro, versão com reservatório	42
9.3.2. Acoplador de feixe Reservatório	44
9.3.3. Reservatório.	45
9.4. Equipamento "e-Jet2" duplo versão com reservatório	46

1. Regras de segurança



IMPORTANTE: Este documento inclui as ligações aos seguintes manuais de funcionamento:

- [ver RT N° 6426](#) para a bomba de pó CS 130.
- [ver RT N° 6336](#) para a pistola "Mach-Jet" e o módulo de controlo "CRN 457"



IMPORTANTE: O carro "e-Jet2" destina-se unicamente a equipar os equipamentos de projecção de pintura de pó.

Este aparelho pode ser perigoso se não for utilizado conforme as regras de segurança estipuladas neste manual.

Gama de temperatura de funcionamento: de 0°C a 40°C (32°F a 104°F).

- O carro "e-Jet2" bem como os reservatórios, devem estar obrigatoriamente colocados e serem utilizados fora de zonas explosivas.
- É imperativo fazer a ligação do borne de terra do carro ao borne de terra da instalação de polvilhamento (ou da cabina de polvilhamento) para assegurar a segurança dos operadores bem como o bom funcionamento dos equipamentos de polvilhamento.
- No caso da utilização de um reservatório fluidificado, é imperativo evacuar os fumos de uma zona onde o ar carregado de pó seja filtrado (em geral, trata-se da cabina de polvilhamento).
- No caso da utilização da mesa de vibração, o saco de plástico que contém o pó deve ser batido em volta do tubo imersor de forma a evitar qualquer saída de pó.
- Todo o enchimento do reservatório com pó deve ser feito numa zona ventilada prevista para este feito e em nenhum caso, próximo do carro.
- Normalmente, o reservatório é utilizado colocado sobre a parte inferior do carro. É imperativo conectar as duas fichas tipo banana de ligação à terra sobre a cobertura do reservatório. A tubagem de ar de fluidificação e de ar de aspiração de fumos participam igualmente na ligação à terra do reservatório.
- Se o reservatório for utilizado fora do carro, é imperativo fazer a ligação elétrica à terra ao nível da cobertura.
- O carro não deve, em caso algum, ser utilizado para colocar ou transportar cargas que não o reservatório de pó ou um cartão de pó com uma massa máxima de 30 kg sobre a mesa de vibração.
- O contacto ou a inalação dos produtos utilizados com este material podem ser perigosos para os colaboradores (consultar fichas de segurança dos produtos utilizados).

2. Descrição

2.1. Apresentação geral

De volume reduzido, o carro do equipamento "e-Jet2" mantém-se muito estável e é fácil de transportar em todas as circunstâncias graças ao seu centro de gravidade rebaixado, às suas duas rodas grandes traseiras e às suas duas rodas dianteiras direcionais.

O equipamento "e-Jet2" integra o módulo de comando CRN 457 à altura ideal e inclinado de forma otimizada para o máximo conforto do operador. A rotação do ecrã do lado do operador é facilitado graças às rodas direcionais do carro.

A pistola Mach-Jet pode ser anexada a uma boa altura, dos dois lados do carro.

Com vários acopladores rápidos de ar, a sua utilização e manutenção são otimizadas em comparação com as gerações anteriores.

Estão previstas várias arrumações para as diferentes fases de utilização do material.

Apresentado em duas versões:

- Mesa vibratória: destinada a mudanças frequentes de tonalidades, vem agora equipada com uma mesa vibratória, um braço de suporte amovível e um sistema de limpeza integrado. **Fast Clean**
- Reservatório: é destinado a alterações de tonalidades menos numerosas e a pós delicados que necessitam de uma fluidificação completa, equipado com um reservatório fluidificado.

Equipamento com mesa vibratória



Equipamento com mesa vibratória	
1	Módulo de controlo CRN 457
2	Painel de comando
3	Braços
4	Bomba de pó
5	Tubo imersor
6	Mesa de vibração
7	Pistola "Mach-Jet"
8	Fast Clean

Equipamento com reservatório



Equipamento com reservatório	
1	Módulo de controlo CRN 457
2	Painel de comando
-	
4	Bomba de pó
5	Bomba (aspiração de fumos)
6	Reservatório
7	Pistola "Mach-Jet"
-	

2.2. Apresentação do painel de comando



Marca	Função
1	Ajuste e leitura da pressão de aspiração de fumos (no reservatório)
	Ajuste e leitura da pressão de alimentação do vibrador (na mesa de vibração)
2	Ajuste e leitura da pressão de fluidificação (no reservatório ou tubo imersor)

3. Características

3.1. Características gerais

A estrutura do carro permite colocar:

- sobre uma mesa de vibração, um cartão com uma massa máxima de 30 kg de pó inclinado.
- um reservatório que pode conter cerca de 35 litros úteis de pó fluidificado, ou seja, 20 kg.

Dimensão do carro "e-Jet2"(A x L x P)	1220 x 480 x 770 mm
Peso aproximado (sem pó)	40 kg.

3.2. Características pneumáticas

Características do ar comprimido de alimentação segundo a norma NF ISO 8573-1 :

Ponto de orvalho máximo a 6 bar (90 psi)	classe 4, ou seja, + 3 °C (38 °F)
Granulometria máxima dos poluentes sólidos	classe 3, ou seja, 5 µm.
Concentração máxima em óleo	classe 1, ou seja, 0,01 mg/ m ₀ ^{3*}
Concentração máxima em poluentes sólidos	classe 3, ou seja, 5 mg/ m ₀ ^{3*}

*** : os valores de débito de ar são fornecidos para uma temperatura de 20°C (68°F) à pressão atmosférica de 1013 mbar.**

O filtro montado sobre o carro "e-Jet2" é utilizado para garantir o bom funcionamento do equipamento, no caso do desrespeito acidental das recomendações de filtragem de ar comprimido da rede.

Pressão da alimentação de ar do equipamento "e-Jet2"	7 bar +/- 1 bar (*)
Débito máximo	18 m ³ /h



IMPORTANTE: (*) Uma pressão superior a 8 bar pode implicar defeitos de funcionamento.

Débito máximo:

Débito de ar fornecido pelo módulo de comando CRN 457	Mesa de vibração 1 bomba de pó	Reservatório 1 bomba de pó + 1 aspiração de fumos
Débito de ar «de fluidificação» ou de alimentação do vibrador ou de aspiração dos fumos	12 m ³ /h máximo em que 0,1 m ³ /h para a fluidificação	12 m ³ /h máximo em que 6 m ³ /h para a aspiração dos fumos
Débito de ar «de transporte» de pó	6 m ³ /h máximo	6 m ³ /h máximo

4. Funcionamento

4.1. Com a mesa de vibração

A pintura com pó é contida na caixa de cartão de origem e pode ir aos 30 kg. A última é colocada sobre a mesa de vibração.

A vibração da mesa é obtida graças ao vibrador e permite à cabeça de fluidificação enfiar-se dentro do pó. O funcionamento do vibrador é acionado por uma ação sobre o gatilho da pistola. A cana de fluidificação, alimentada pelo ar comprimido "fluidifica" a pintura em pó.

A pintura em pó fluidificada localmente é de seguida aspirada e depois repostada pela bomba de pó, até ao projetor de pó ao qual está conectada por intermédio de uma tubagem de transporte de pó.

4.2. Com o reservatório fluidificado

O pó contido no reservatório, a um máximo de 35 l, ou seja, 20 kg de pó, é fluidificado através de uma corrente de ar descendente, repartido de forma homogénea através de uma placa porosa situada na base do reservatório.

A pintura em pó fluidificada é em seguida aspirada e depois repostada pela bomba de pó até ao projetor de pó. Está prevista uma bomba suplementar para a aspiração de fumos emitidos pela fluidificação do pó.

5. Ferramentas

Não há ferramentas específicas

6. Instalação

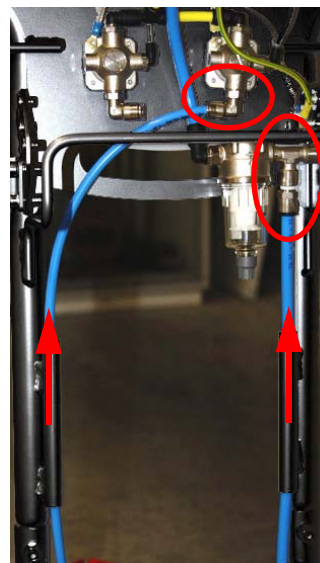
O carro "eJet2" é constituído por uma placa de assentamento e por um montante superior.

- **Etapa 1:** Instalar o montante sobre a placa de assentamento tendo desapertado previamente os dois parafusos, as anilhas e as porcas situadas na placa de assentamento.
- **Etapa 2:** Manter estes dois elementos com a ajuda dos parafusos, anilhas e porcas. Apertar suficientemente para eliminar a folga entre o montante e a placa de assentamento sem deformar os elementos tubulares.



Etapas 1 e 2

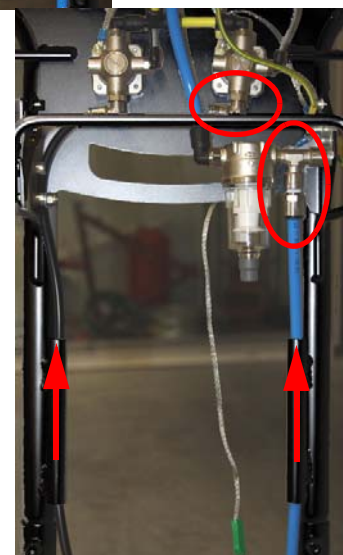
- **Etapa 3:** Adaptar a tubagem de ar geral ao filtro fazendo-a passar previamente no tubo guia. No segundo tubo guia, passar a tubagem de ar de alimentação do vibrador na versão com a mesa de vibração ou o tubo de ar de fluidificação na versão do reservatório e conectar à saída do adaptador correspondente.



**Versão
mesa de vibra-
ção**

Etapa 3

**Versão
reservatório**



- **Etapa 4:** Fixar o módulo de controlo CRN 457 sobre o carro.

Centrar o ecrã do módulo na janela de acesso e aparafusar o módulo pela face frontal com a ajuda dos 4 parafusos autoperfurantes. O módulo deve estar à superfície.



Nota: A fixação e posicionamento do módulo são feitas com a ajuda dos 4 parafusos, anilhas e porcas 1/4 e de uma chave Allen apropriada.

Equipar previamente os 4 parafusos fornecidos com a anilha e porta 1/4 (atenção, a porca 1/4 volta deve ser montada à superfície e no sentido indicado para assegurar a sua função; uma codificação do carro permite verificar se o sentido de montagem das porcas foi respeitado).



Enfiar as porcas 1/4 sobre os seus parafusos nas ranhuras da caixa CRN com as anilhas planas colocadas no exterior



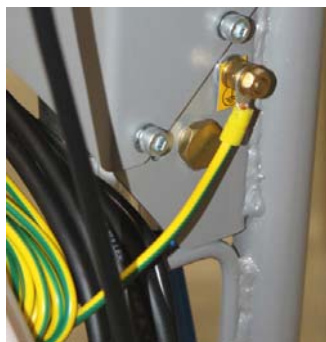
e deslocar o parafuso ao nível da parte mais estreita da impressão.
Apertar fortemente com a ajuda de uma chave Allen.



Verificar visualmente que a porca 1/4 está alojada perpendicularmente à ranhura do CRN457.



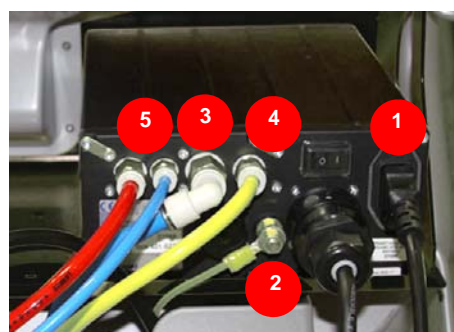
- **Etapa 5:** Ligar o cabo de terra de 5 m sobre o parafuso de terra situado no lado do carro. A outra extremidade do cabo de terra será imperativamente ligada sobre uma parte da cabina de aplicação eletricamente ligada a terra.



- **Etapa 6:** Conectar o cabo de alimentação 220V na parte traseira do CRN457 (1) ([ver § 6.6 página 19](#)).

Ligar o CRN457 a terra sobre o parafuso de terra através do terminal de terra (2).

- **Etapa 7:** Ligar o esquadro de alimentação pneumática principal do CRN457 (3). Ligar a saída da válvula anexa do CRN457 que alimentará os reguladores ao tubo amarelo do carro (4).
- **Etapa 8:** Os tubos vermelho (alimentação injeção) e azul (alimentação diluição) do feixe pneumático fornecido à parte devem ser ligados nas saídas do CRN457 (5): estes dois tubos bem como as suas ligações devem passar pela passagem de cabo.



Assegurar a fixação destes cabos na passagem prevista com a ajuda da banda de velcro fornecida.

6.1. Versão com mesa de vibração

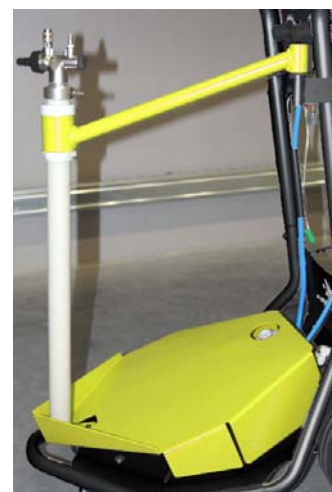
- **Etapa 1:** Posicionar o braço de suporte sobre o eixo do carro. O braço deve seguir a inclinação da mesa vibratória.



Etapa 1

- **Etapa 2:** Colocar o tubo imersor no braço de suporte e instalar a bomba no tubo imersor.

Etapa 2



- **Etapa 3:** Conectar a bomba de pó. O tubo preto antiestático de alimentação está ligado na parte direita do carro sobre o tubo imersor através da sua ligação rápida à saída do regulador correspondente. Assegurar a fixação do tubo na passagem prevista com a ajuda da banda de velcro fornecida.



Etapa 3

6.2. Versão com reservatório

- **Etapa 1:** Posicionar o reservatório sobre a placa de assentamento entre as placas de centralização.
- **Etapa 2:** Instalar o tubo de aspiração de pó sobre a placa de assentamento da cobertura na parte direita.
Montar a placa de assentamento sem tubo na parte esquerda da cobertura.
- **Etapa 3:** Montar a bomba de pó CS130 (bomba com duas ligações) do lado direito do reservatório e a bomba de ar CS130 (uma única ligação) do lado esquerdo.
- **Etapa 4:** Ligar a cobertura do reservatório ao terminal de terra do corpo do reservatório e ao terminal de terra do condutor entrançado de massa do carro situado na parte dianteira do carro. Esta última deve passar através da abertura prevista para este efeito para que se mantenha sempre visível.
- **Etapa 5:** Conectar as ligações rápidas de alimentação da bomba na bomba de pó. Conectar a ligação rápida de alimentação de ar de fluidificação (tubo preto antiestático) na parte baixa do reservatório.
O tubo preto antiestático de alimentação da bomba de ar (evacuação de fumos) está ligado à parte esquerda do carro sobre a bomba de ar ao nível da injeção da bomba de ar através da ligação rápida e na saída do regulador correspondente; o tubo deve passar pela passagem de cabo prevista para este efeito.
Assegurar a manutenção deste tubo com a ajuda da banda de velcro fornecida.

6.3. Comum

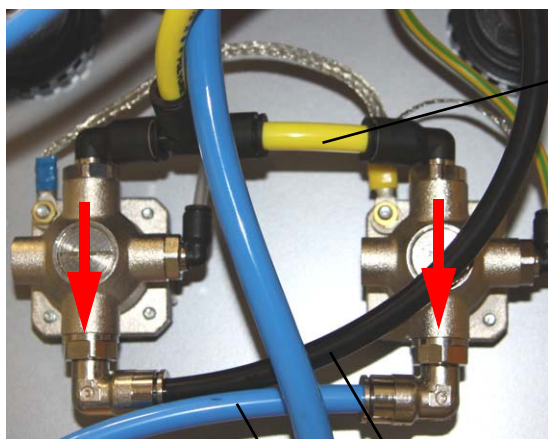
às duas versões:

- Fazer passar a tomada de baixa tensão ao nível do carro, conectá-la ([ver § 6.6 página 19](#)), posicionar a pistola sobre um dos dois ganchos previstos para este efeito.
- Conectar o tubo de pó entre a bomba e a pistola e ligar o cabo de baixa tensão e o tubo de pó a partir da pistola com a ajuda dos velcros.
- Enrolar o conjunto do cabo de baixa tensão e do tubo de pó na parte traseira do carro no enrolador previsto para o efeito.

O equipamento está pronto para funcionar.

6.4. Ligações com mesa de vibração

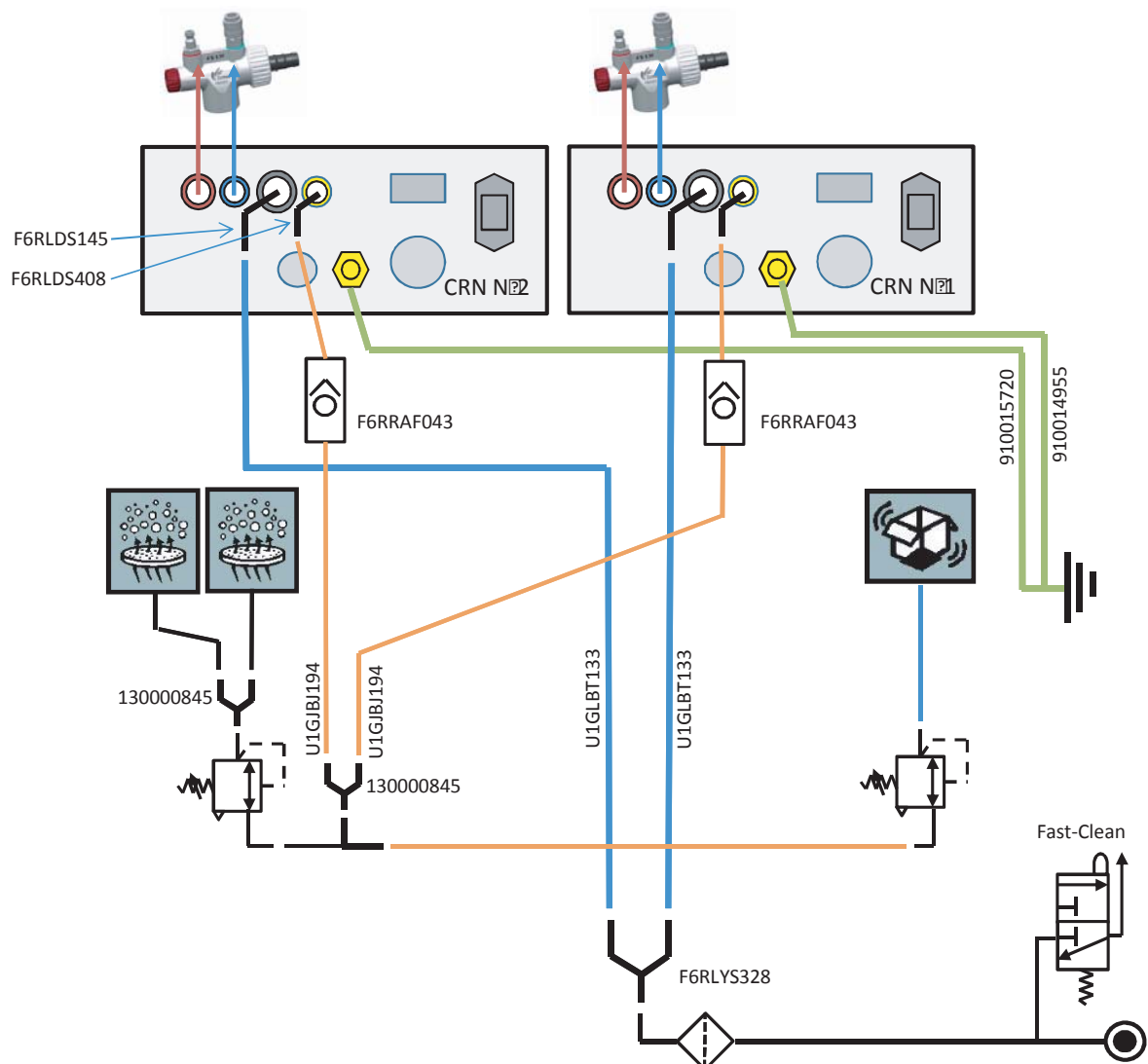
6.4.1. Versão simples



Marca	Designação da tubagem	Características da tubagem
1	Ar de injeção bomba de pó	Tubo poliuretano vermelho - D: 8 mm
2	Ar de diluição bomba de pó	Tubo poliuretano azul - D: 6 mm
3	Alimentação de ar geral	Tubo poliuretano azul - D: 10 mm
4	Alimentação de ar conjunto dos reguladores	Tubo poliuretano amarelo - D: 8 mm
5	Ar de fluidificação	Tubo preto antiestático - D: 8 mm
6	Alimentação de ar vibrador	Tubo poliuretano azul - D: 8 mm
7	Alimentação de ar Fast Clean	Tubo poliuretano azul - D: 8 mm

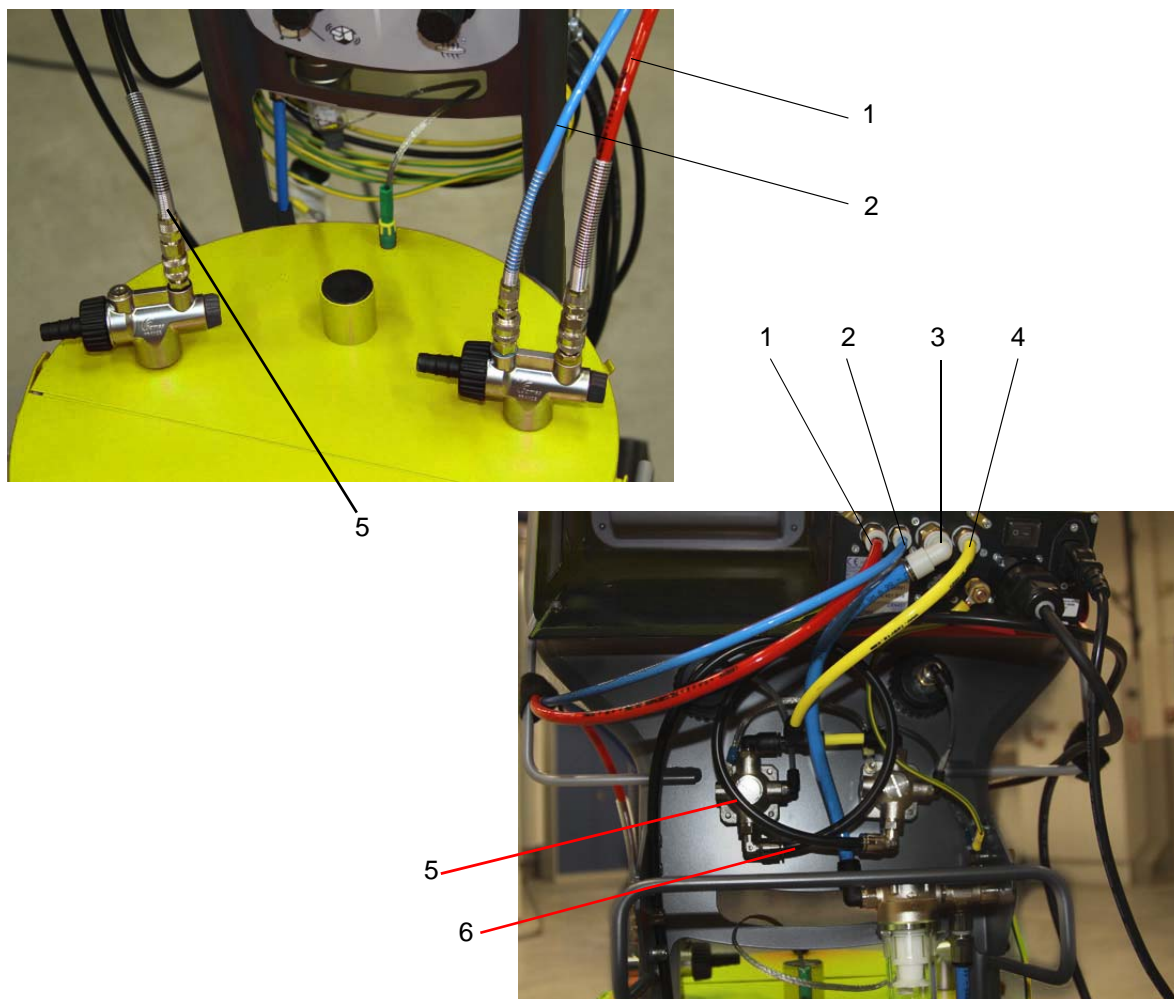
6.4.2. Versão dupla

O equipamento "e-Jet2" existe também na versão dupla com mesa vibratória. Vem equipado com um "Pistola Mach-Jet" versão 6 e uma "Pistola Mach-Jet" versão 12 m com um sistema de bombeamento individual em bomba CS 130 e tubo fluidificado e dois módulos de controlo CRN 457.



6.5. Ligações com o reservatório fluidificado

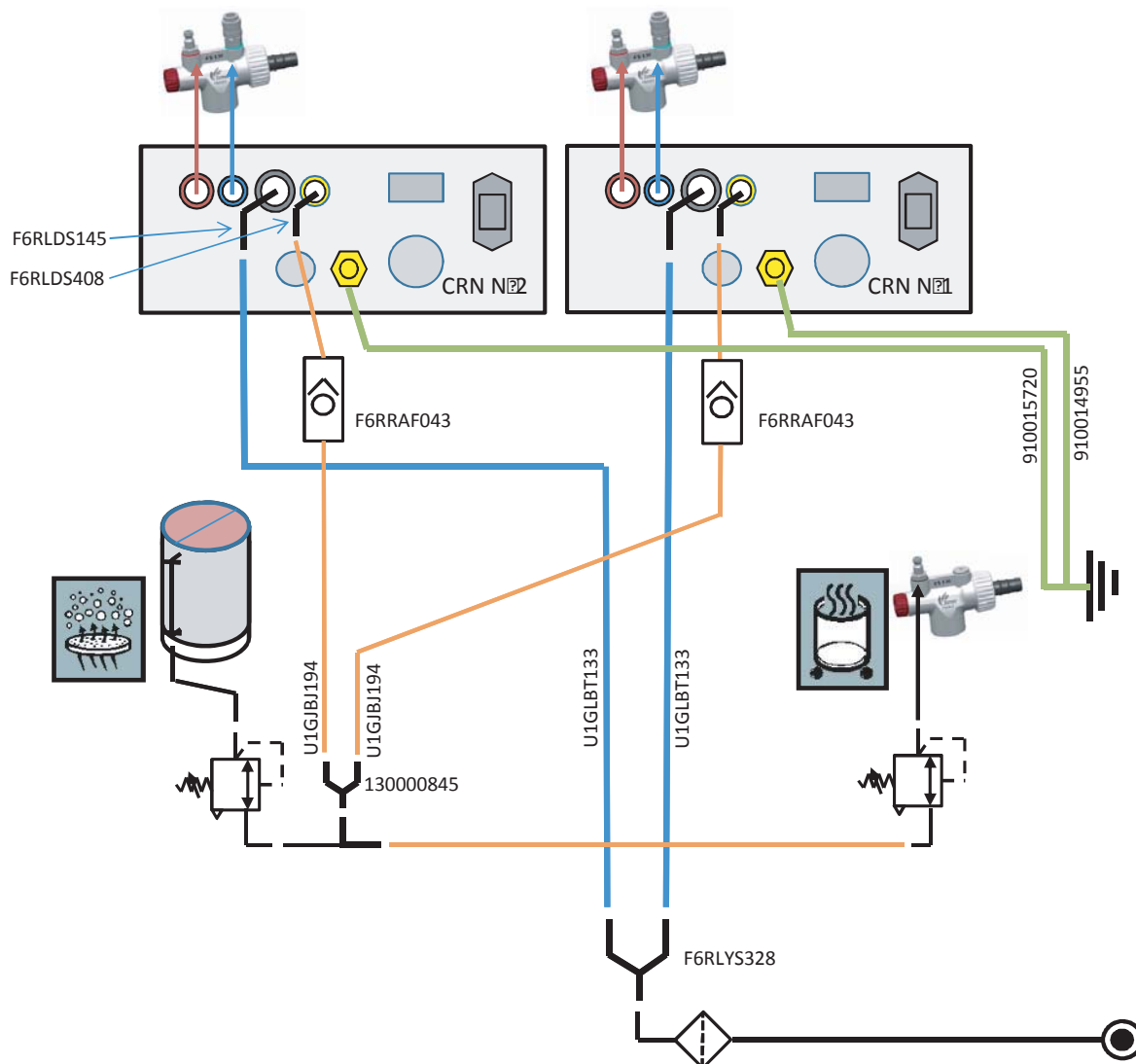
6.5.1. Versão simples



Marca	Designação da tubagem	Características da tubagem
1	Ar de injeção bomba de pó	Tubo poliuretano vermelho - D: 8 mm
2	Ar de diluição bomba de pó	Tubo poliuretano azul - D: 6 mm
3	Alimentação de ar geral	Tubo poliuretano azul - D: 10 mm
4	Alimentação de ar conjunto dos reguladores	Tubo poliuretano amarelo - D: 8 mm
5	Alimentação de ar aspiração de fumos	Tubo preto antiestático - D: 8 mm
6	Ar de fluidificação	Tubo preto antiestático - D: 8 mm

6.5.2. Versão dupla

O equipamento "e-Jet2" existe também em versão dupla com reservatório com portinhola de enchimento equipado com duas bombas de pó e uma bomba de evacuação de fumos. Vem equipado com uma "Pistola Mach-Jet" na versão de 6 m e uma "pistola Mach-Jet" na versão de 12 m e dois módulos de comando CRN 457.



6.6. Ligação da pistola "Mach-Jet Gun" e da tomada do setor

Conectar a pistola na parte traseira do módulo de comando na tomada "A" ([ver RT N° 6336](#)).



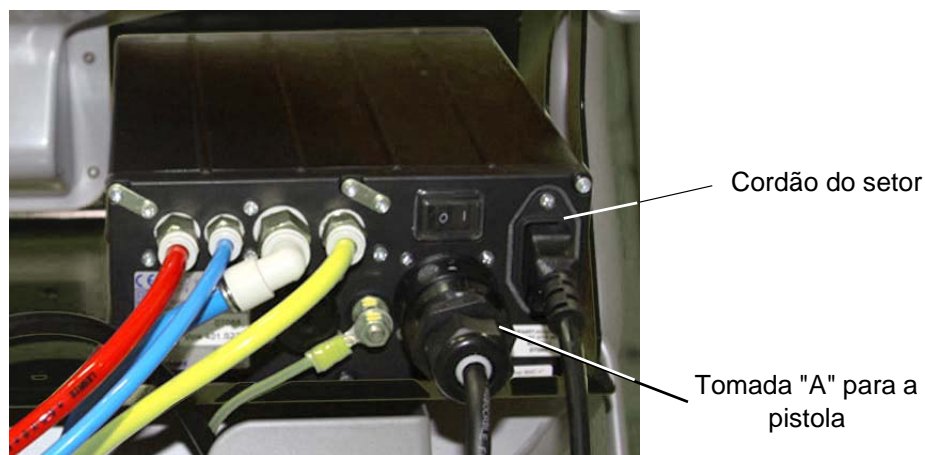
IMPORTANTE: Para não danificar a tomada, ter cuidado para colocar o pino guia da tomada da pistola em frente ao pino guia da placa de assentamento do CRN 457.

A fixação é feita mantendo e empurrando o corpo da tomada, respeitando o posicionamento dos pinos guia: a parte lisa da ficha do cabo da pistola deve ser posicionada ao alto, deve ser ouvido um "clique" que significa que a tomada está corretamente fixa.

O desbloqueio é feito mantendo e puxando o corpo da tomada.



O cordão do setor conecta-se à parte traseira do CRN 457 (ver figura abaixo). É imperativo verificar se a tomada do setor está ligada à terra.



7. Utilização do equipamento "eJet2"

7.1. Aplicação do pó

O equipamento foi instalado previamente segundo as regras de segurança ([ver § 1 página 5](#)) e as instruções indicadas ([ver § 6 página 10](#)), seguir as etapas descritas abaixo:

- **Etapa 1:** Ligar o cabo de massa do carro a uma peça condutora e ligada à terra da cabina de aplicação; o potencial de terra deve ser idêntico ao da peça a pintar.
- **Etapa 2:** Alimentar elétrica e pneumaticamente o equipamento.
- **Etapa 3:** Posicionar a caixa de cartão de pó aberto sobre a mesa vibratória ou colocar o pó no reservatório.
- **Etapa 4:** Colocar em serviço o módulo de controlo CRN 457 ([ver RT N° 6336](#)) (interruptor situado na parte traseira do módulo. Configurar o módulo de controlo CRN 457 ([ver RT N° 6336](#)), funcionamento com a mesa vibratória ou o reservatório.
- **Etapa 5:** Escolher o tipo de bocal e seleccionar na pistola ou no ecrã a característica HT apropriada.
- **Etapa 6:** Escolher na pistola ou no ecrã um débito de pó.
- **Etapa 7:** Direcionar o bocal da pistola na direção da cabina e do componente a pintar e premir o gatilho; ajustar o regulador do vibrador (pressão preconizada entre 1 e 3 bar máximo) e de fluidificação (pressão preconizada na ordem dos 0,2 bar a 2 bar) do tubo imersor na versão da mesa vibratória e o regulador de evacuação de fumo e de fluidificação na versão com reservatório.
- **Etapa 8:** Na versão com a mesa vibratória, bater o saco de plástico com o pó à volta do tubo imersor ([ver § 1 página 5](#)).
- **Etapa 9:** ([ver RT N° 6336](#)) para ajustar na pistola ou no módulo de controlo, o débito de pó desejado.

Nota: Na versão com reservatório, depois de soltar o gatilho da pistola, a aspiração dos fumos e a fluidificação são alimentadas no ar durante cerca de 30 min.

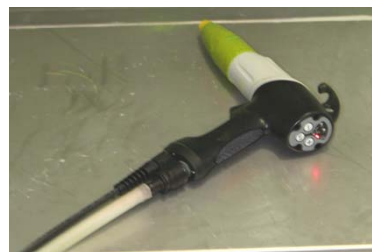
7.2. Mudança de tonalidade

7.2.1. Na versão com a mesa vibratória

- **Etapa 1:** Tirar o tubo de fluidificação da caixa de cartão e deixá-lo no suporte do braço e rodar o suporte do braço sobre o exterior do carro.



- **Etapa 2:** Posicionar a pistola na direção da cabina ventilada.



- **Etapa 3:** Ativar o modo de limpeza a partir da pistola ou a partir do módulo CRN 457.



Ativar o modo de limpeza no ecrã.



- **Etapa 4:** Depois de esvaziado o tubo, com o modo de limpeza ativo, tirar o tubo de fluidificação equipado da bomba e conectar à placa de assentamento do tubo de fluidificação no Fast Clean.



IMPORTANTE: Mantenha a mão na bomba.

- **Etapa 5:** Fazer várias pressões prolongadas até que não haja mais pó a sair do bocal da pistola. O conjunto do circuito de pintura está lavado.



- **Etapa 6:** Desativar o modo de limpeza no ecrã. Desconectar a bomba do tubo de fluidificação e deixar a bomba conectada sobre o carro.



- **Etapa 7:** Retirar o braço de suporte do carro e depois, lavar na cabina e com a ajuda de um jato o braço de suporte assim como o exterior do tubo de fluidificação.



- **Etapa 8:** Abrir a caixa de cartão com o pó e colocar a caixa da cor seguinte.



- **Etapa 9:** Remontar o braço, o tubo de fluidificação, a bomba e mergulhar o braço na nova tinta.

Sinopse da informação:

Tubo de aspiração dentro da caixa de cartão do pó	Cor 1												Cor 2
Tubo de aspiração fora da caixa de cartão													
Entrada/saída do modo de limpeza (desde a pistola ou módulo)													
Ativação/desativação do modo de limpeza (desde a pistola ou módulo)													
Ação Fast Clean													
Sopragem exterior do tubo de aspiração e do braço													



IMPORTANTE: Não desconectar a alimentação nem as ligações da bomba quando estiver ativado o modo de limpeza.

7.2.2. Na versão com reservatório

- **Etapa 1:** Desconectar as bombas do reservatório.
- **Etapa 2:** Desconectar o terminal de terra da cobertura.
- **Etapa 3:** Desconectar a alimentação da fluidificação do reservatório.
- **Etapa 4:** Desapertar a cobertura com o seu tubo imersor.
- **Etapa 5:** Esvaziar o reservatório.
- **Etapa 6:** Limpar com a ajuda de um jato e depois de um pano adequado, a cobertura, o tubo imersor, o corpo do reservatório e a placa porosa.
- **Etapa 7:** Se necessário, desmontar a parte inferior do reservatório acionando o grampo para uma limpeza separada e completa da placa porosa e da sua junta.
- **Etapa 8:** Posicionar a pistola na direção da cabina ventilada.
- **Etapa 9:** Ativar o modo de limpeza a partir da pistola ou a partir do módulo CRN 457.
Ativar o modo de limpeza no ecrã
- **Etapa 10:** Desativar o modo de limpeza no ecrã
- **Etapa 11:** Com um jato, limpar as bombas de pó e ar assim como os tubos de pó associados.
- **Etapa 12:** Voltar a montar o conjunto.
- **Etapa 13:** Encher o reservatório com uma nova tonalidade através da portinhola de acesso da cobertura.

8. Manutenção



IMPORTANTE: Todas as operações de limpeza devem ser apenas com um jato de ar comprimido com uma pressão máxima de 2,5 bar e com um pano húmido. Não deve ser utilizada água nem solventes para limpar este equipamento (pistola e módulo)

Prever uma limpeza após cada utilização.

- Verificar o cartucho do filtro de ar regularmente e mudar se necessário.
- No caso da presença de água ou óleo no filtro, purgar a cuba e verificar o secador ou o separador de óleo da instalação. Para purgar a cuba, é suficiente esvaziar a parte em plástico preto situada abaixo da cuba do filtro.

9. Peças de substituição

9.1. Equipamento "e-Jet2" versão mesa de vibração



Versão para a Europa

Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910014683	e-Jet2 equipado com mesa de vibração 6 m	1	1	3
	910014684	e-Jet2 equipado com mesa de vibração 12m	1	1	3
1	-	Carro (ver § 9.1.1 página 29)	1	-	-
2	1523297	Módulo de controlo CRN 457 (ver RT N° 6336)	1	1	3
3	910014736	Acoplador de feixe (ver § 9.1.2 página 34)	1	1	2
4	910013775	Bomba de pó (ver RT N° 6426)	1	1	3
5	910013650	Braço de suporte (ver § 9.1.4 página 36)	1	1	3
6	910013651	Tubo de fluidificação (ver § 9.1.3 página 35)	1	1	3
7	1524463	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
	1524463-12	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
8	910015302	Kit de fixação CRN 457 sobre o carro	1	1	3
		Não representado			
	E4PCAL206	Cordão do setor 10A 250V	1	1	3
	842635	Cabo de massa 5m, terminal D: 6mm	1	1	3

(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excepcional

Versão para os EUA

Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910014687	e-Jet2 equipado com mesa de vibração 6 m	1	1	3
	910014688	e-Jet2 equipado com mesa de vibração 12m	1	1	3
1	-	Carro (ver § 9.1.1 página 29)	1	-	-
2	1523297	Módulo de controlo CRN 457 (ver RT N° 6336)	1	1	3
3	910014736	Acoplador de feixe (ver § 9.1.2 página 34)	1	1	2
4	910013775	Bomba de pó (ver RT N° 6426)	1	1	3
5	910013650	Braço de suporte (ver § 9.1.4 página 36)	1	1	3
6	910013651	Tubo de fluidificação (ver § 9.1.3 página 35)	1	1	3
7	1524463	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
	1524463-12	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
8	910015302	Kit de fixação CRN 457 sobre o carro	1	1	3
		Não representado			
	E4PCAL459	Cordão do setor EUA	1	1	3
	842635	Cabo de massa 5m, terminal D: 6mm	1	1	3
	F6RLHG36	Adaptador cónico G 1/4-NPT 1/4	1	1	3

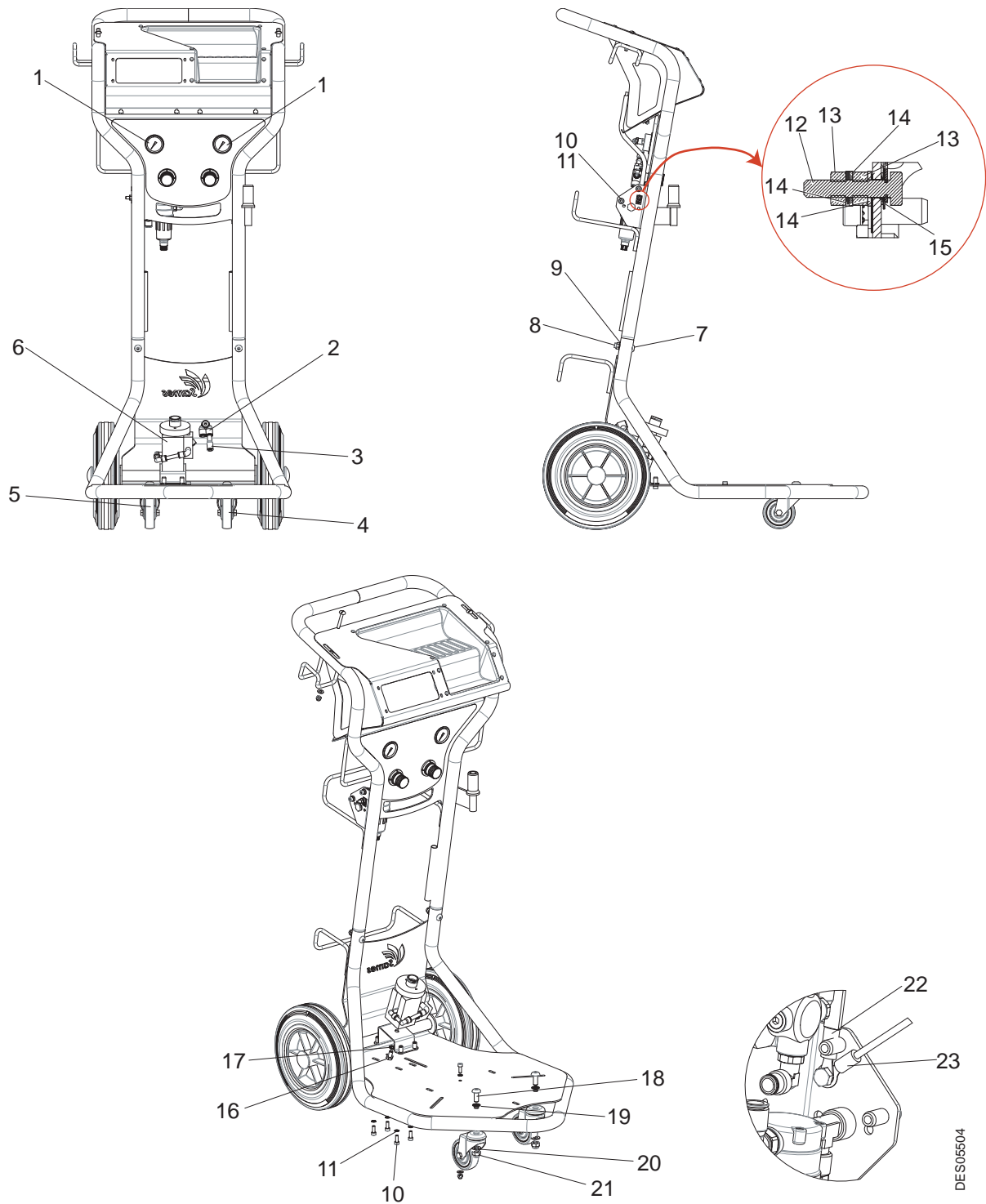
(*)

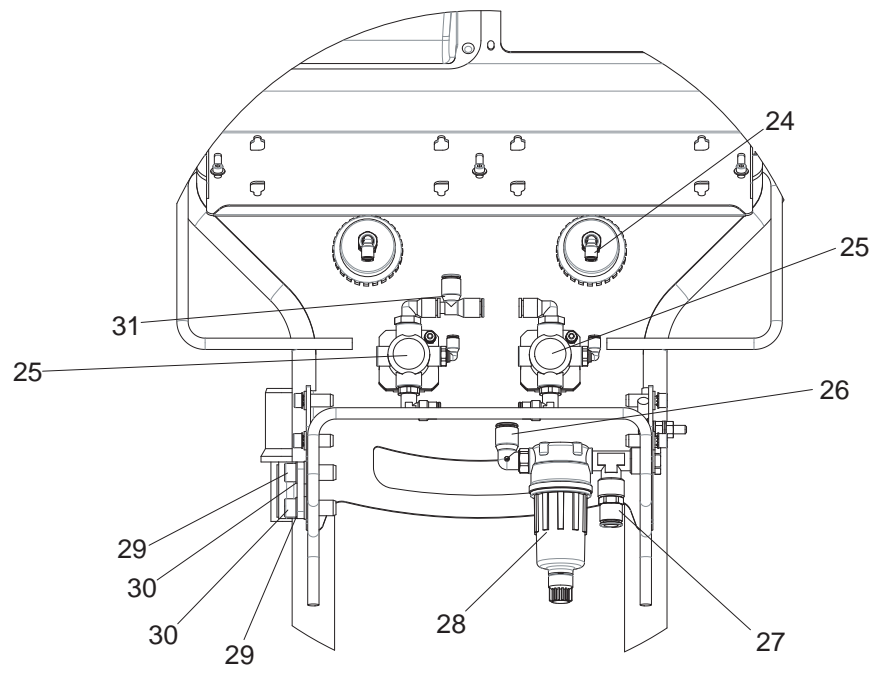
Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excecional

9.1.1. Carro versão com mesa de vibração





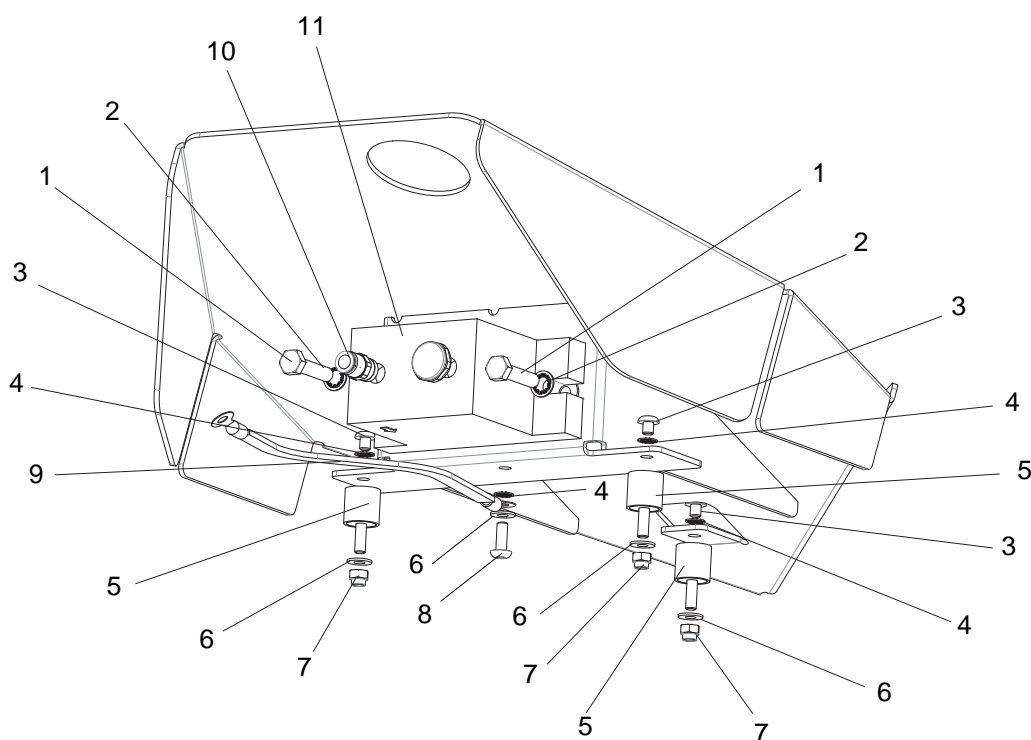
Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	-	Mesa de vibração (ver § 9.1.1.1 página 32)	1	-	-
1	EU9001879	Manómetro 4 bars	2	1	3
2	130001161	Adaptador banjo duplo	1	1	3
3	F6RPRR15	Redução engatável	1	1	3
Fast Clean e fixação					
6	1527409	Fast clean (ver § 9.1.1.2 página 33)	1	1	3
10	X3AVSY223	Parafuso de pressão M6 x 16 aço	4	1	3
11	EU9000835	Anilha em leque D: 6	4	1	3
16	X2BVHA28	Parafuso H M8 x 16 aço galvanizado	1	1	3
17	EU9000847	Anilha em leque D: 8	1	1	3
Roletes e fixação de roletes					
4	EU9000065	Rolete rotativo	1	1	3
5	EU9000064	Rolete pivotante condutor	1	1	3
18	EU9000760	Parafuso de pressão M10 30 preto	2	1	3
19	EU9000837	Anilha em leque D:10	2	1	3
20	X2BDZU01	Anilha Z10 U aço galvanizado	2	1	3
21	X2BEHS01	Porca nylstop galvanizada M 10 U	2	1	3
Fixação do suporte do braço sobre o carro					
29	EU9000847	Anilha em leque D: 8	2	1	3
30	X3AVSY283	Parafuso de pressão M8 x 20 aço galvani-	2	1	3
Fixação da parte superior e inferior					
7	250000166	Parafuso de pressão M80 x 40 aço galva-	2	1	3
8	X2BEHS00	Porca nylstop galvanizada M 8 U	2	1	3
9	X2BDZU00	Anilha Z 8 U aço galvanizado	2	1	3
Fixação da tampa traseira					
10	X3AVSY223	Parafuso de pressão M6 x 16 aço	4	1	3
11	EU9000835	Anilha em leque D:6	4	1	3
Parafuso de terra sobre o carro					
12	X7CVHA22	Parafuso H M6 x 30 latão	1	1	3
13	X7CEHU00	Porca H M6 U latão	2	1	3
14	X7DDZU00	Anilha Z6 U latão	3	1	3
15	EU9000835	Anilha em leque D:6	1	1	3
22	910014956	Condutor entrançado de massa	1	1	3
23	910014955	Fio de terra CRN e Jet2	1	1	3
24	F6RLCS016	Esquadro de braçadeira de tubos fêmea	2	1	3
25	910014735	Conjunto do regulador (ver § 9.1.1.3 página 33)	2	1	2
26	F6RLCS008	Esquadro de braçadeira de tubos macho	1	1	3
27	F6RLUS225	União simples macho	1	1	3
28	160000152	Cartucho de filtragem - 5 micrones	1	1	1
31	F6RLTS416	Tê liso	1	1	3
	F6RLDS145	Esquadro engatável (posterior CRN)	1	1	3

(*) Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excecional

9.1.1.1. Conjunto mesa de vibração



DES05482

Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
-	-	Conjunto mesa de vibração	1	-	-
1	X2BVHA286	Parafuso H M 8x 35 aço 8/8 galvanizado branco	2	1	1
2	EU9000847	Anilha M 8 U aço galvanizado	2	1	1
3	EU9000660	Parafuso Chc M 6 x 10 (parafuso de manutenção do silentbloc sobre a mesa)	3	1	3
4	EU9000835	Anilha em leque D:6	4	1	3
5	EU9000355	Silentbloc	3	1	3
6	X2BDMU006	Anilha M 6 U aço galvanizado	4	1	1
7	X2BEHS006	Porca nylstop M6	4	1	1
8	EU9000663	Parafuso Chc M 6 x 20 de pressão	1	1	3
9	910014952	Condutor entrançado de massa	1	1	3
10	F6RLUS199	União simples macho	1	1	3
11	EU9001031	Vibrador pneumático	1	1	2

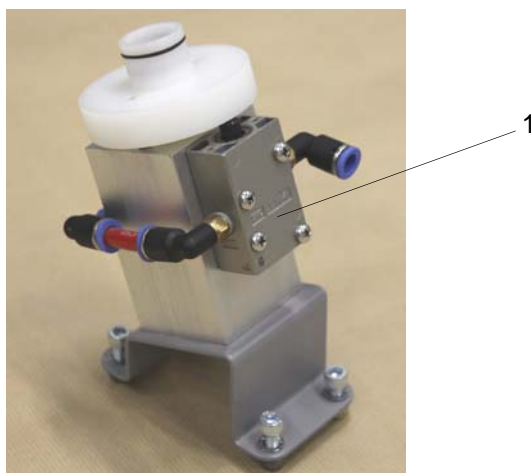
(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

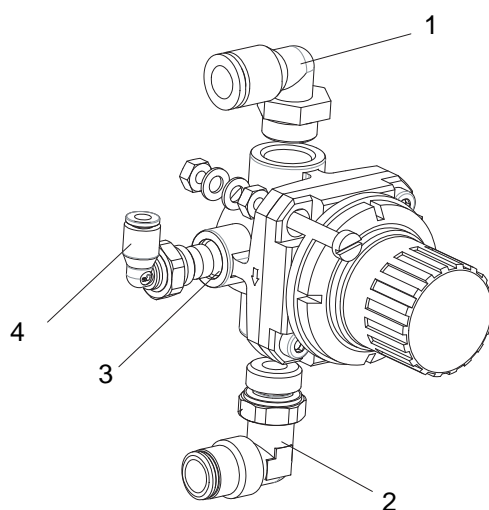
Nível 3: Manutenção excepcional

9.1.1.2. Fast Clean



Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	1527409	Fast Clean	1	1	3
1	F1VPDC132	Distribuidor	1	1	2

9.1.1.3. Conjunto do regulador



DES05497

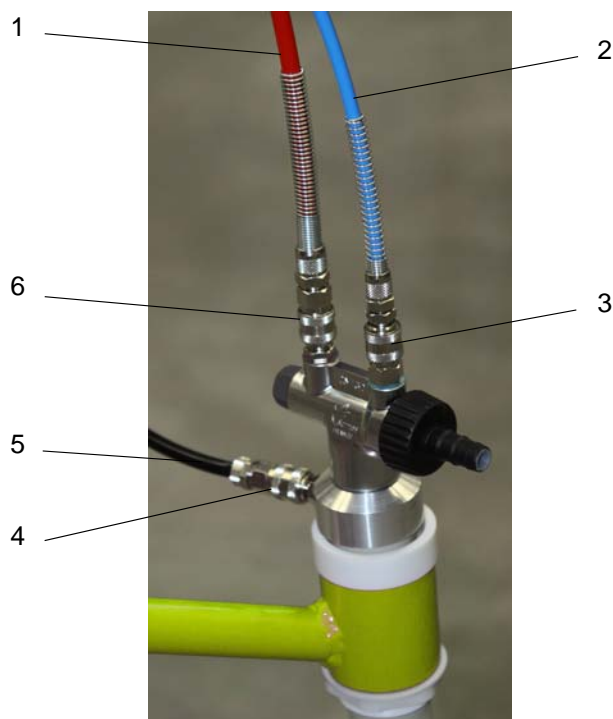
Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910014735	Conjunto do regulador	2	1	2
1	F6RLCS411	Esquadro de braçadeira de tubos macho	1	1	3
2	130001160	Adaptador orientável	1	1	3
3	EU5000050	Disco poroso	1	1	2
4	EU9000062	Esquadro de braçadeira de tubos macho	1	1	3

(*) **Nível 1: Manutenção preventiva padrão**

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excepcional

9.1.2. Acoplador de feixe mesa de vibração



Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910014736	Acoplador de feixe mesa de vibração	1	1	3
1	U1GRBW197	Tubo poliuretano vermelho - D: 8 mm	1,2	m	1
2	U1GLBT152	Tubo poliuretano azul - D: 6 mm	1,25	m	2
3	130001142	Adaptador rápido com mola	1	1	3
4	F6RAJR026	Ligação do acoplador	1	1	3
5	130000624	Tubo em poliuretano preto antiestático	1,3	m	3
6	130001143	Acoplador rápido com mola	1	1	3

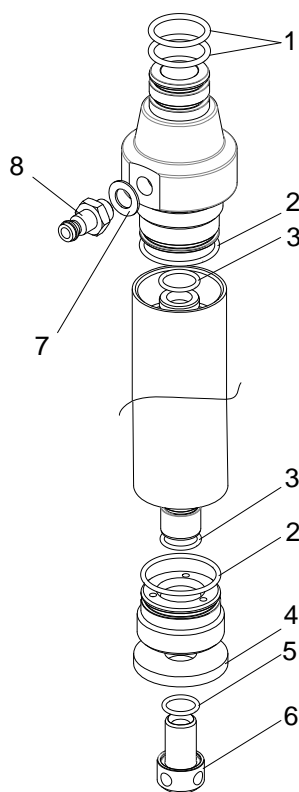
(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excecional

9.1.3. Tubo de fluidificação



DES05496

Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910013651	Tubo de fluidificação	1	1	3
1	J2CTPB253	Junta tórica preta	2	1	1
2	J2FTDF341	Junta tórica - viton	2	1	1
3	J2FTDF177	Junta tórica - viton	2	1	1
4	900009302	Anilha porosa	1	1	1
5	J2FTDF160	Junta tórica - viton	1	1	1
6	900009303	Boca de aspiração	1	1	2
7	EU9000855	Anilha preta	1	1	3
8	EU9001083	Adaptador rápido	1	1	3

(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excepcional

9.1.4. Braço de suporte



Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910013650	Braço de suporte	1	1	3
1	900009297	Anel de imersão	1	1	2
2	E3RPCN036	Porca rilsan	1	1	2

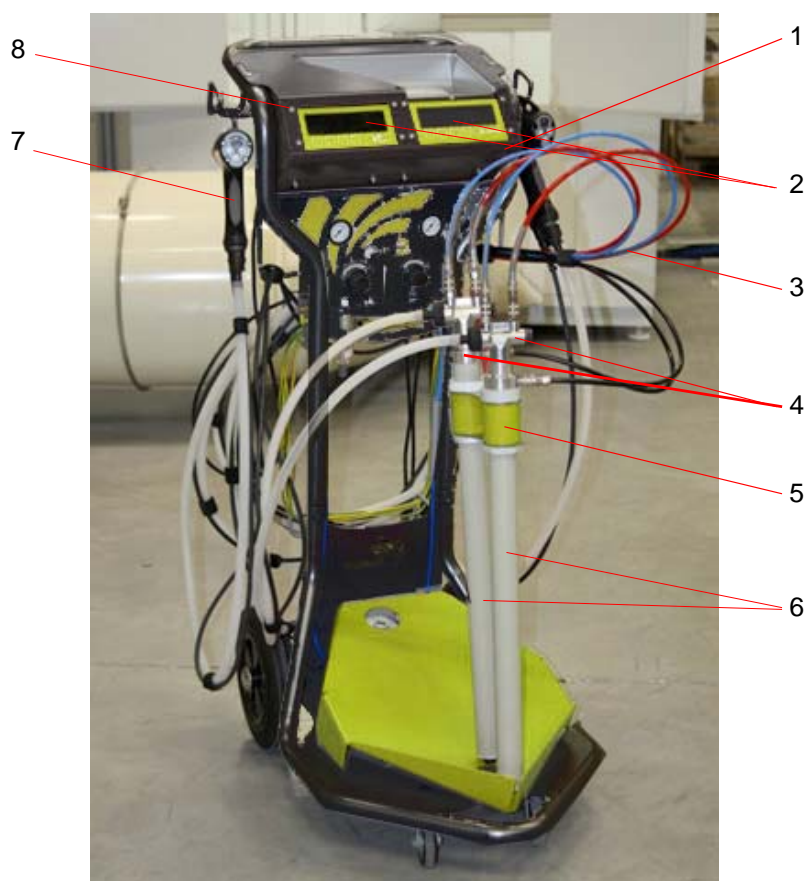
(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

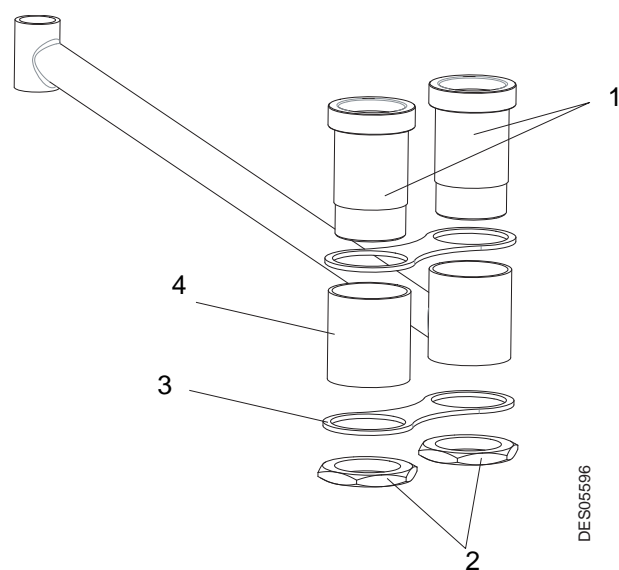
Nível 3: Manutenção excepcional

9.2. Equipamento "e-Jet2" duplo versão mesa de vibração



Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910015631	Equipamento "e-Jet2" duplo equipado mesa de vibração	1	1	3
1	-	Carro (ver § 9.1.1 página 29)	1	-	-
2	1523297	Módulo de controlo CRN 457 (ver RT N° 6336)	2	1	3
3	910014736	Acoplador de feixe (ver § 9.1.2 página 34)	2	1	2
4	910013775	Bomba de pó (ver RT N° 6426)	2	1	3
5	910015633	Braço de suporte duplo (ver § 9.2.1 página 38)	1	1	3
6	910013651	Tubo de fluidificação (ver § 9.1.3 página 35)	2	1	3
7	1524463	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
	1524463-12	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
8	910015302	Kit de fixação CRN 457 sobre o carro	2	1	3
		Não representado			
	E4PCAL206	Cordão do setor 10A 250V	2	1	3
	842635	Cabo de massa 5m, terminal D: 6mm	1	1	3

9.2.1. Braço de suporte duplo



Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910015633	Braço de bomba duplo	1	1	3
1	900009297	Anel de imersão	2	1	2
2	E3RPCN036	Porca rilsan	2	1	2
3	900009296	Painel duplo do carro	2	1	3
4	900010423	Tirante vermelho D: 50 mm	1	1	3

(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excepcional

9.3. Equipamento "e-Jet2" versão com reservatório



Versão para a Europa

Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910014685	e-Jet2 equipado com reservatório 6 m	1	1	3
	910014686	e-Jet2 equipado com reservatório 12m	1	1	3
1	-	Carro "e-Jet2" (ver § 9.3.1 página 42)	1	-	-
2	1523297	Módulo de controlo CRN 457 (ver RT N° 6336)	1	1	3
3	910014737	Acoplador de feixe (ver § 9.3.2 página 44)	1	1	2
4	910013775	Bomba de pó (ver RT N° 6426)	1	1	3
5	910014738	Reservatório (ver § 9.3.3 página 45)	1	1	3
6	910014333	Bomba de aspiração de fumos (ver RT N° 6426)	1	1	3
7	1524463	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
	1524463-12	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
8	910015302	Kit de fixação CRN 457 sobre o carro	1	1	3
		Não representado			
	E4PCAL206	Cordão do setor 10A 250V	1	1	3
	842635	Cabo de massa 5m, terminal D: 6mm	1	1	3

(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excecional

Versão para os EUA

Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910014689	e-Jet2 equipado com reservatório 6 m	1	1	3
	910014690	e-Jet2 equipado com reservatório 12m	1	1	3
1	-	Carro (ver § 9.3.1 página 42)	1	-	-
2	1523297	Módulo de controlo CRN 457 (ver RT N° 6336)	1	1	3
3	910014737	Acoplador de feixe (ver § 9.3.2 página 44)	1	1	2
4	910013775	Bomba de pó (ver RT N° 6426)	1	1	3
5	910014738	Reservatório(ver § 9.3.3 página 45)	1	1	3
6	910014333	Bomba de aspiração de fumos (ver RT N° 6426)	1	1	3
7	1524463	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
	1524463-12	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
8	910015302	Kit de fixação CRN 457 sobre o carro	1	1	3
		Não representado			
	E4PCAL459	Cordão do setor EUA	1	1	3
	842635	Cabo de massa 5m, terminal D: 6mm	1	1	3
	F6RLHG362	Adaptador cónico	1	1	3

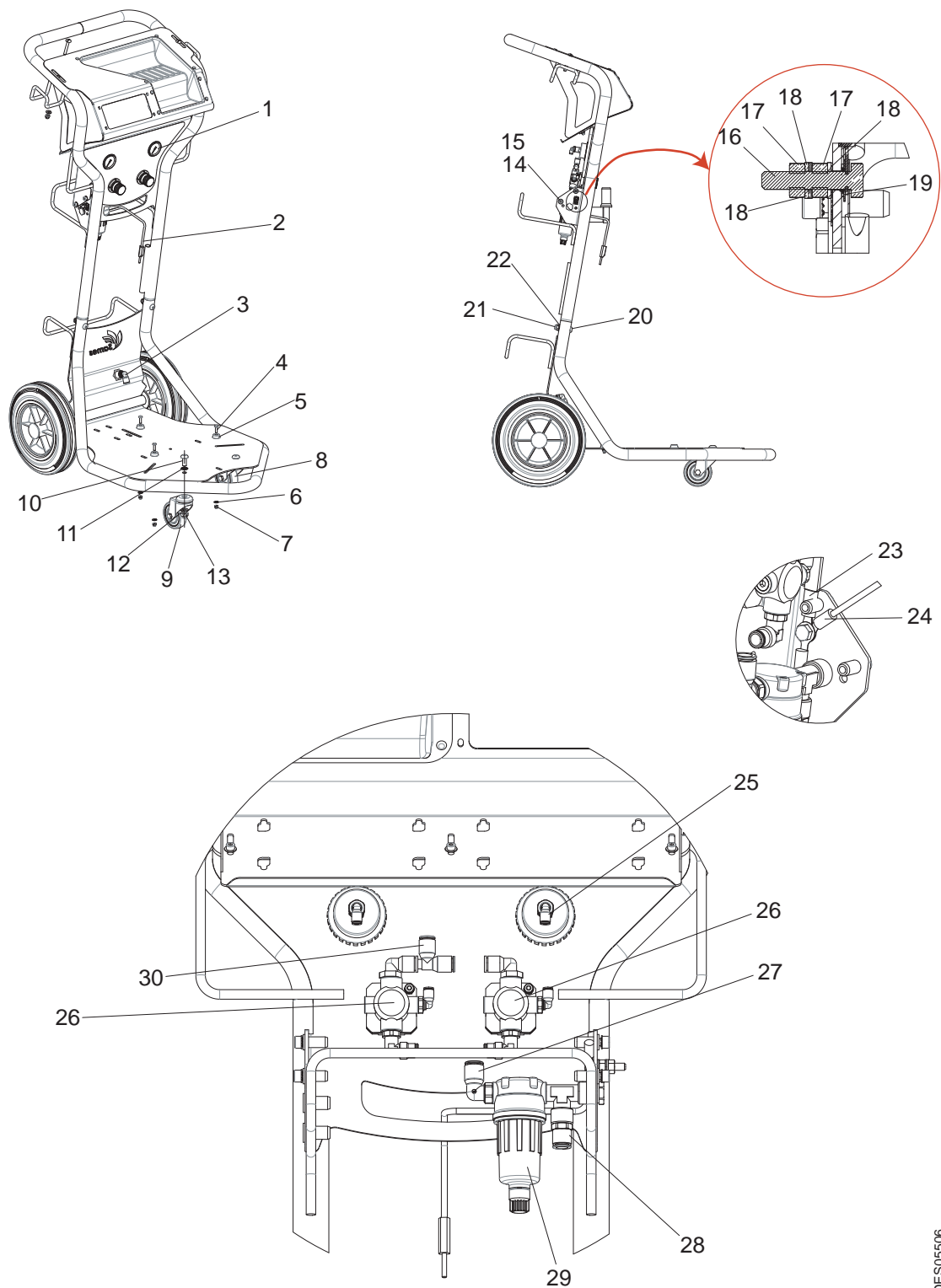
(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excecional

9.3.1. Carro, versão com reservatório



DES05506

Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
1	EU9001879	Manómetro 4 bars	2	1	3
2	910015323	Condutor entrançado de massa equipado	1	1	3
3	F6RLCS204	Adaptador em cotovelo	1	1	3
4	EU9000563	Parafuso de cabeça de pressão HC M5 x 20	3	1	3
5	EU9001915	Placa de posicionamento	3	1	2
6	X4KDMU005	Anilha M5 U inox	3	1	3
7	X2BEHS005	Porca nylstop M5	3	1	3
Roletes e fixação de roletes					
8	EU9000064	Rolete pivotante condutor	1	1	3
9	EU9000065	Rolete rotativo	1	1	3
10	EU9000760	Parafuso de pressão M10 30 preto	2	1	3
11	EU9000837	Anilha em leque D:10	2	1	3
12	X2BDZU010	Anilha Z10 U aço galvanizado	2	1	3
13	X2BEHS010	Porca nylstop galvanizada M 10 U	2	1	3
Fixação da tampa traseira					
14	X3AVSY223	Parafuso de pressão M6 x 16 aço	4	1	3
15	EU9000835	Anilha em leque D:6	4	1	3
Parafuso de terra sobre o carro					
16	X7CVHA228	Parafuso H M6 x 30 latão	1	1	3
17	X7CEHU006	Porca H M6 U latão	2	1	1
18	X7DDZU006	Anilha Z6 U latão	3	1	1
19	EU9000835	Fan washer Dia:6	1	1	3
Fixação da parte superior e inferior					
20	250000166	Parafuso de pressão M80 x 40 aço galvanizado	2	1	3
21	X2BEHS008	Porca nylstop galvanizada M 8 U	2	1	3
22	X2BDZU008	Anilha Z 8 U aço galvanizado	2	1	3
23	910014956	Condutor entrançado de massa	1	1	3
24	910014955	Fio de terra CRN e Jet2	1	1	3
25	F6RLCS016	Esquadro de braçadeira de tubos fêmea	2	1	3
26	910014735	Conjunto do regulador (ver § 9.1.1.3 página 33)	2	1	2
27	F6RLCS008	Esquadro de braçadeira de tubos macho	1	1	3
28	F6RLUS225	União simples macho	1	1	3
29	160000152	Cartucho de filtragem - 5 micrones	1	1	1
30	F6RLTS416	Tê liso	1	1	3
-	F6RLDS145	Esquadro engatável (posterior CRN)	1	1	3
-	F6RAJR026	Acoplador fêmea 8 mm	1	1	3

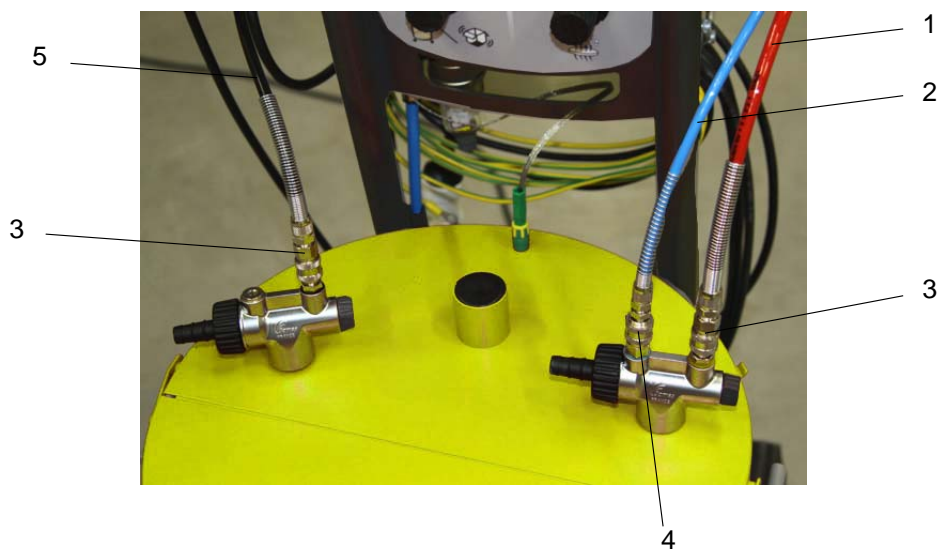
(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excepcional

9.3.2. Acoplador de feixe Reservatório simples
 Não representado versão dobro.



Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910014737	Acoplador de feixe do reservatório simples	1	1	3
1	U1GRBW197	Tubo poliuretano vermelho - D: 8 mm	0,7	m	1
2	U1GLBT152	Tubo poliuretano azul - D: 6 mm	0,7	m	2
3	130001143	Acoplador rápido com mola	2	1	3
4	130001142	Adaptador rápido com mola	1	1	3
5	130000624	Tubo em poliuretano preto antiestático	0,85	m	3

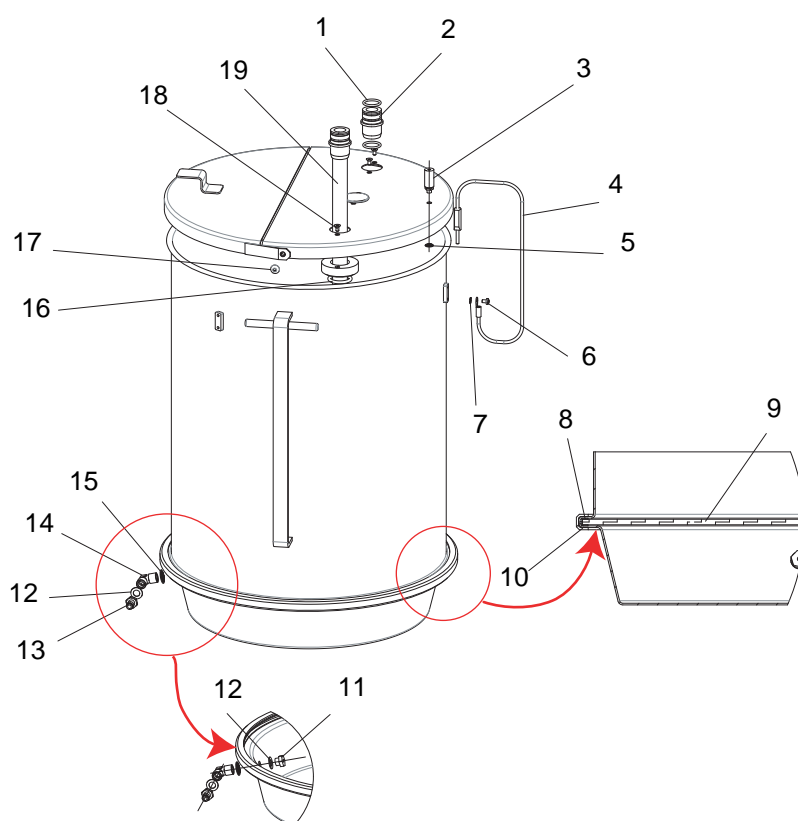
(*)

Nível 1: Manutenção preventiva padrão

Nível 2: Manutenção corretiva

Nível 3: Manutenção excecional

9.3.3. Reservatório simples
 Não representado versão dobro.



Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910014738	Reservatório simples	1	1	3
1	J2CTPB253	Junta tórica preta	2	1	3
2	547866	Suporte de tubo	1	1	3
3	EU9000113	Borne de terra	1	1	3
4	910015417	Condutor entrançado de massa equipado	1	1	3
5	EU9000885	Anilha em leque D: 6	1	1	3
6	EU9000552	Parafuso M4 x6	1	1	3
7	X2BDVX004	Anilha em leque AZ 4	1	1	3
8	EU75000033	Junta de fluidificação	1	1	1
9	EU75000006	Placa porosa	1	1	1
10	EU5008023	Guia	1	1	2
11	130000818	Redução macho fêmea	1	1	3
12	EU9000855	Anilha preta 1/8	2	1	3
13	EU9001083	Adaptador rápido 1/8	1	1	3
14	EU9000189	Cotovelo 1/8 BSP	1	1	3
15	EU9000837	Anilha em leque D: 10	1	1	3
16	J2CTCN052	Junta tórica preta	2	1	3
17	EU9000668	Parafuso M 6 x 8	2	1	3
18	X4EVSF117	Parafuso F/90 HC M4 x 8 inox	1	1	2
19	910008159	Tubo de 450 mm para a bomba	1	1	3

9.4. Equipamento "e-Jet2" duplo versão com reservatório



Marca	Referência	Designação	Quantidade	Unidade de venda	Nível Peças de substituição (*)
	910015632	e-Jet2 duplo equipado com reservatório	1	1	3
1	-	Carro "e-Jet2" (ver § 9.3.1 página 42)	1	-	-
2	1523297	Módulo de controlo CRN 457 (ver RT N° 6336)	2	1	3
3	-	Acoplador de feixe (PR ver § 9.3.2 página 44)	1	-	2
4	910013775	Bomba de pó (ver RT N° 6426)	2	1	3
5	910015634	Reservatório duplo (PR ver § 9.3.3 página 45)	1	1	3
6	910014333	Bomba de aspiração de fumos (ver RT N° 6426)	1	1	3
7	1524463	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
	1524463-12	Pistola Mach-Jet (ver RT N° 6336)	1	1	3
8	910015302	Kit de fixação CRN 457 sobre o carro	2	1	3
		Não representado			
	E4PCAL206	Cordão do setor 10A 250V	2	1	3
	842635	Cabo de massa 5m, terminal D: 6mm	1	1	3